



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR BILDUNG



Rheinland-Pfalz

LANDESAMT FÜR SOZIALES,
JUGEND UND VERSORGUNG

Ministerium für Bildung | Postfach 32 20 | 55022 Mainz

Landesamt für Soziales, Jugend und Versorgung
Postfach 2964 | 55019 Mainz

До родителите и притежателите
на родителски права на деца в
детски градини в Райнланд-
Пфалц

МИНИСТЪР

Mittlere Bleiche 61
55116 Mainz
Телефон 06131 16-0
Факс 06131 16-41 10
ministerinbuero@bm.rlp.de
www.bm.rlp.de

ПРЕДСЕДАТЕЛ

Rheinallee 97-101
55118 Mainz
Телефон 06131 967-0
Факс 06131 967-130
Poststelle-mz@lsjv.rlp.de
www.lsjv.rlp.de

12 януари 2021 г.

RdSchr.-LJA Nr. 6/2021

Мой номер
LJA Nr. 6/2021
Моля, винаги
посочвайте!

Ваше писмо от

Лице за контакт / e-mail

Телефон / факс

Kita-MZ@lsjv.rlp.de

Прилагане на решенията на министър-председателите на федералните провинции и федералния канцлер от 5 януари 2021 г.: Редовната работа на детските градини при спешна необходимост се удължава до 31 януари 2021 г.

Драги родители, драги притежатели на родителски права,

първо искам да пожелая на Вас и Вашите семейства добра и здрава Нова година, към която въпреки всички трудности можем да гледаме с надежда. През изминалите седмици и месеци всички ние силно се ограничихме, за да спрем разпространението на коронавируса в Германия. Броят на инфектираните продължава да е висок. Затова на 5 януари 2021 г. федералният канцлер и министър-председателите на федералните провинции решиха актуално действащите разпоредби да бъдат удължени и отчасти затегнати.

За детските градини в Райнланд-Пфалц това означава: Редовната работа при спешна необходимост продължава да важи в момента до 31 януари 2021 г.

Настойчиво Ви молим винаги когато е възможно, да гледате Вашите деца у



дома и така до допринесете за продължаващото силно намаляване на контактите. В същото време призовахме работодателите да подпомогнат гледането на децата у дома.

Същевременно не трябва да забравяме колко хора са необходими в момента в тяхната професия и на работното им място, за да може нашето общество да продължава да функционира и заедно да преодолеем пандемията. Затова децата трябва да могат да посещават своите детски градини,

- ако отглеждането у дома е невъзможно,
- ако ходенето на детска градина е наложително за благо на детето.

За тези нужди детските градини са отворени.

При интерес допълнителна информация и административни указания за редовната работа при спешна необходимост можете да намерите в циркулярно писмо № 75/2020 и № 5/2021 на Службата на провинцията по социалните въпроси, младежта и благосъстоянието, които ще намерите в интернет на www.corona.rlp.de в тематичния раздел Детски градини. Също така на нашите информационни страници ние даваме отговор на важни актуални въпроси във връзка с детските градини в Райнланд-Пфалц.

При редовна работа при спешна необходимост важи, че децата не могат да посещават детското заведение, ако показват болестни симптоми и/или са контактни на болни или контактни. Указания за това кои деца не трябва да ходят на детска градина ще намерите в Наредбата за борба с коронавируса (§13) на провинцията.

Според актуалната 15-та Наредба за борба с коронавируса детето трябва да остане у дома, ако

- то самото доказано е инфектирано с коронавирус,
- живее в едно домакинство с доказано инфектирано лице (например родители или братя и сестри),
- живее в едно домакинство с лице, което е контактно от категория I и показва симптоми на заболяване от коронавирус (например: баща, майка, брат или сестра, които също живеят в дома, са контактни от категория I



на инфектирано лице и те самите показват симптоми – тогава детето не трябва да ходи на детска градина).

Нашата обща цел трябва да е да държим вируса далече от детските заведения. Затова молим всички родители с цел защита на здравето на всички участници във всички случаи да се свържат с детското заведение и организацията, ако е налице един от тези случаи или ако Вие не сте сигурни. Дали детето може да ходи на детска градина може да се реши винаги само в конкретния случай.

В актуалната ситуация от всички нас се иска да действаме отговорно и заедно да овладеем кризата. Редовната работа при спешна необходимост изисква много общо съзнание, за да могат детските градини да останат отворени за децата, които спешно се нуждаят от гледане. Благодарим много сърдечно на всички, които вземат тук отговорни решения и допринасят за преодоляване на пандемията.

В своето решение федералният канцлер и министър-председателите на федералните провинции подчертаха колко важни са детските градини и училищата за образованието на децата и за семействата, за да могат да се обединят семейството и професията на родителите. Осъзнаваме, че това поставя повечето от Вас пред изключителни предизвикателства да се справяте с ежедневието в момента. Ако, отговорно погледнато, е възможно ограниченията в момента да бъдат разхлабени, ние отново ще отворим детските градини и училищата в редовен обем заради децата и семействата в нашата провинция.



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR BILDUNG



Rheinland-Pfalz

LANDESAMT FÜR SOZIALES,
JUGEND UND VERSORGUNG

Всички ние имаме силата активно да съдействаме за това: Като сега вземем отговорни решения и ограничим инфекцията.

Сърдечни поздравя

Ваши

Dr. Stefanie Hubig (Д-р Щефани Хубиг)

Министър на образованието на
провинция Райнланд-Пфалц

Detlef Placzek (Детлеф Плачек)

Председател на Службата на провинцията
по социалните въпроси, младежта и
благосъстоянието